

Inhalt

Vorwort	7
Einleitung	9
Kapitel:	
I. An ihren Vokalen werdet ihr sie erkennen	10
II. Haben Sie Ihren Personalausweis dabei? La inflación del posesivo	14
III. Yo, tú, él, ella... Wird das Personalpronomen als Subjekt grund- sätzlich weggelassen?	22
IV. A mí no me digas nunca nada Über die Kunst der Redundanz	29
V. <i>Mehr als</i> ist nicht unbedingt <i>más que</i>	43
VI. Bevor wir gehen...	53
VII. <i>Erst</i> wenn die Kinder...	60
VIII. Ich <i>bekomme</i> ein Kind	73
IX. Der Präpositionen erster Streich	87
X. Der Präpositionen zweiter Streich	98
XI. El laberinto del pasado	112
XII. Sie als Spanier Über die Tücken des «als»	120
XIII. Hoy he comido en casa, ayer comí fuera Das Einteilen der vergangenen Zeit	135
XIV. Noch luxuriöser oder «mientras enterrábamos a mi madre nos desvalijaron la casa»	147

XV. Dime cuándo cuando...	167
XVI. Si yo tuviera una escoba	182
Epílogo:	
Deutsch, mon amour! ¿Dominar o querer una lengua?	191
Literatur	201
Register:	
I. Verzeichnis der erläuterten Vokabeln und Ausdrücke	202
II. Verzeichnis der erläuterten Elemente der Grammatik	209
III. Indice de lecturas	215